|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Osaühingu ärinimi: \_\_\_\_\_\_\_\_\_**  *(business name of the private limited company)*  Registrikood: **\_\_\_\_\_\_\_\_**  *(registry code)*  Asukoht: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  *(registered office)*  /*Otsuse vastuvõtmise kuupäev*/  (/date of the adoption of resolution/)  **Osaniku otsus**\*  (resolution of the shareholder\*)  Osanike nimekiri:  *(list of shareholders)*   |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | **Osaniku nimi**  *(shareholder’s name)* | **Isiku- või registrikood / välismaa isikukood ja sünniaeg**  *(personal identification code or registry code / Foreign ID number and date of birth)* | **Aadress (maja ja korteri nr, tänava/talu nimi, asula, KOV üksuse ja maakonna nimi, postisihtnumber; välisriigi puhul ka osariik, provints või muu haldusüksus ning riik)**  *(address: street number, apartment number, street name or name of the farm, settlement, local government and county, postal code; in the case of a foreign country, also the state, province or other administrative unit and the name of the country)* | **Osa nimiväärtus / häälte arv**\*\*  *(nominal value of a share / number of votes\*\*)* | |  |  |  |  |   **/*Osaühingu nimi*/** **osanik(ud) otsustas(id):**  *(/name of the private limited company/ shareholder(s) decided)*   1. Lõpetada osaühingu tegevus.   (to terminate the activities of the private limited company)   1. Määrata likvideerija(te)ks /*ees- ja perekonnanimi(ed)*/.\*\*\*   (to appoint /given name(s) and surname(s)/ as liquidator(s)\*\*\*)  *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*  Ainuosaniku allkiri / kõigi osanike allkirjad  Signature of sole shareholder / Signatures of all shareholders |
| Kui osaühingul on üks osanik või kui lisaks temale on osanikuks vaid osaühing ise, võib otsuseid vastu võtta, järgimata ÄS §-s 170, § 171 4.–6. lõikes, §-s 172 ning § 173 1.–41. lõikes sätestatud koosoleku kokku kutsumise korda ja otsuse vormistamise nõudeid. Sel juhul tuleb otsus vormistada kirjalikult ja allkirjastada osanike poolt ning selles tuleb märkida muu hulgas osanike nimed ja häälte arv, samuti otsuse tegemise aeg. Eeltoodut kohaldatakse ka juhul, kui osanikke on rohkem, kuid tingimusel, et nad kõik otsusega nõustuvad ja selle allkirjastavad.    If a private limited company has a single shareholder or if, in addition to such shareholder, only the private limited company is a shareholder, resolutions may be adopted without observing the provisions of § 170, subsections 171 (4)–(6), § 172 and subsections 173 (1)–(41) of the Commercial Code prescribing the procedure for calling of meeting of shareholders and the requirements for formalising a resolution. In such event, a resolution shall be prepared in writing and signed by the shareholders and such resolution shall set forth, among other, the names of the shareholders, the number of votes and the time of passing the resolution. The aforementioned provisions also apply in the case where there are more shareholders provided that they all agree to the resolution and sign it.  \*\* Osa iga üks euro annab ühe hääle, kui põhikirjaga ei ole ette nähtud teisiti.  \*\* Each one euro of a share shall grant one vote unless the articles of association prescribe otherwise.  \*\*\* Osaühingu likvideerijateks on juhatuse liikmed, kui põhikirjas, osanike otsusega või kohtumäärusega ei ole ette nähtud teisiti. Likvideerijaks ei või olla füüsiline isik, kes ei või olla juhatuse liikmeks.- ÄS § 206 lg 1. Likvideerijatest juhatuse liikmete esindusõigus likvideerimise puhul ei muutu, kui põhikirjaga, osanike otsusega või kohtulahendiga ei nähta ette esindusõiguse muutumist ühiseks esinduseks või ainuesinduseks. Osanike otsusega või kohtulahendiga nimetatud likvideerijad võivad osaühingut esindada üksnes ühiselt, kui osanike otsuse või kohtulahendiga ei ole ette nähtud, et likvideerijad või osa neist võivad esindada osaühingut üksinda või mitmekesi. Seaduses sätestatust erinev esindusõiguse jaotus kehtib kolmandate isikute suhtes üksnes juhul, kui see on kantud äriregistrisse. - ÄS § 209 lg 4.  \*\*\* The liquidators of a private limited company shall be members of the management board unless the articles of association, a resolution of the shareholders or a court ruling prescribes otherwise. A natural person who is prohibited from acting as a member of the management board shall not be a liquidator. (Commercial Code subsection 206 (1)) The right of representation of liquidators who are members of the management board does not change upon liquidation unless the articles of association, a decision of the shareholders or a court decision prescribes the changing of the right of representation into joint representation or sole representation. Liquidators appointed by a resolution of the shareholders or a court decision may represent the private limited company only jointly, unless the resolution of the general meeting or a court decision prescribe that all or some of the liquidators may represent the private limited company alone or together. A division of the right of representation which differs from the right of representation prescribed by law applies with respect to third persons only if it has been entered in the commercial register. (Commercial Code subsection 209 (4)) |